

Győzött a magyar lista Aradon

A Magyar Párt 3159 szavazatot kapott — A megyei választások eredménye — Rendben folyt le a választás — Temesvározt váratlanul a Magyar Párt listája tört előre

A második helyre került Aradmegyében a magyar lista

Aradváros és megye polgársága ma járult az urnák elé, hogy szavazatát leadja és megválassza az ország parlamentjének tagjait. A választások általában a legnagyobb rendjében folytak le, Aradváros magyarsága most ismét tanúbizonyságot tett arról, hogy törhetetlenül kitart magyar öntudata mellett. A városi eredmények összeszámolása a magyar lista győzelmét eredményezte és a mai napon lezajlott képviselőválasztásokról alábbi részletes tudósításunk számol be:

Szavazás az első kerületben

A kitűzött nyolc óra helyett már reggel hét órakor kezdetét vette a szavazás az aradi első választókerületben, a Kazinczy-uccai iskolában. Istrateşcu vezető-járásbíró a lehető legsimábban vezette le a szavazásokat. És ebben segítségére volt Nicolae kapitány, aki példás rendet tartott. A szavazók szorgalmasan jelentkeztek. Reggel fél 8 órakor megjelent Moga Romulus dr. rendőr-kvesztor, aki csak a választói helyiségben vette át igazolványát. Fél kilenc óra tájban leszavazott Pop C. István volt kamarai elnök, míg fél tíz tájban Goldis László volt kultuszminiszter jelent meg a szavazási helyiségben. Az első szavazók között volt egy ismert aradi gyógyszerész is, akinek a szavazatát azonban megsemmisítették, mert nyitva adta át. A szavazás meglehetősen gyors tempóban folyt és déli fél egyre 1241 szavazatot adtak be. Kettőt megsemmisítettek.

A délelőtti órákban a szavazás eredménytelen volt. A belváros közönsége fegyvelmezetlen viselkedett. Néhány humoros jelenet azért történt.

A tanácstalan szavazó

Welsch Jakab aradi magánzó hosszú ideig tartózkodott a szavazófülkében. Már három turnus lement, de Welsch még mindig nem került elő. Egyszerre csak kinyílt a fülke ajtaja és a magánzó integetni kezdett dr. Örfi Gyulának. A Magyar Párt delegátusa megkérdezte tőle, mi a baj, mire kétségbeesetten mondotta:

— Mondja meg végre, hova szavazzak? Egyetlen ismerőst az egész tüzetben nem találtam!

Örfi dr. természetesen nem adhatott tanácsot, hanem felszólította Welschet, vonuljon ismét vissza a fülkébe és keresse ki a neki megfelelő listát. Hogy a magánzó hova szavazott, az mindenesetre rejtély marad. Id. Miscuta Illés választópolgár szintén hosszabb ideig tartózkodott a szavazófülkében. Végre kijött és közölte, hogy nem látja a listákat, mert otthon felejtette szemüvegét. Kapott egyet kölcsön és boldogan leszavazott.

Este háromnegyed hétkor megjelent a választási helyiségben dr. Parecz Béla, a Magyar

Párt listavezetője és leszavazott. Nyolc órakor zárták le a szavazást. Összesen 1681-en szavaztak le.

Az egyik párt kortesei egyébként csalással igyekeztek a magyar választókat eltéríteni a Magyar Párttól. Ugy az első kerületben, mint a többinél egy magyar szövegű plakát vonta magára a figyelmet. A kép egy buzakévet tartó ökölbe szorult kezét ábrázolt, alatta a felírás: *Magyarok, ide szavazzatok!* A kormánypárttal szövetkezett álmagyarok plakátja volt ez. De ezzel senki sem törődött volna, ha ezenfelül furfangos és felháborító csalást nem követnek el. A szöveg alatt egy aláírás húzódott meg: *Boros*. Ezzel az aláírással igyekeztek becsapni a magyar választókat, akikkel el akarták hitetni, hogy ez a Boros nem más, mint *Boros Károly, a Magyar Párt titkára*. És a lőrrel jelzett plakát a magyarok választási jelszavát viseli. Ez az átlátszó kortes-szélhámosság azonban csődöt mondott.

Magyarpárti főlény a II-ik kerületben

A második kerületben az urnák megvizsgálása és lepecsételése után reggel fél nyolckor kezdi meg a szavazást. A választást ebben a kerületben Muntean bíró vezette le. Már a kora reggeli órákban nagy érdeklődés nyilvánult meg a szavazás iránt és a volt Szent Péter-téri iskola előtt nagy tömegben állottak az emberek. A szavazás gyorsan indult és nyolc óráig már százharmincan jelentek meg, kilenc órakor pedig már 350 volt a leadott szavazatok száma.

A Szent Péter-téri iskola előtt a földön éppen úgy, mint a többi szavazóhelyiségeknél, a törvény előírásainak talán nem is egészen megfelelően, két hatalmas, mésszel rajzolt kör diszlett, a két kör között pedig ez a felírás állott: *„Votati roata!”* (Szavazzatok a körre! A kör tudvaleg a kormánypárt jele.) A választási épülettel szemben lévő kerítést román, magyar és német nyelvű plakátok lepték el,

A késő esti órákban fejeződött be a harmadik kerületben a szavazás

A Ferenc-tér fürdik a kora reggeli nap-sütésben. Vasárnapi csend ömlik szét és nyugalom, semmi nyoma a választási izgalomnak. Pedig a harmadik kerület a legnépesebb az öt közül. Ide tartozik Mikalaka, a Mosóczy-telep, ide a vasutas- és munkás-negyed, amelynek választói, most vasárnap, ugyszólván teljes számmal vonultak fel. A Ferenc-téri kereskedelmi iskola kapuja előtt néhány ember áll csendben és várakozik. Halk beszélgetés, korán van még, egynegyed nyolc. Benn, a visszhangos folyosón állanak a karhatalom közegei, hét tüzer, a szimpatikus, de erélyesen intézkedő Vladoviciu kapitány parancsnoksága alatt. Az egyik iskolateremből kihordták a padokat és egymás mellé állítva, a szavazófülkék várják a szavazókat. Ugy hatnak a nyári reggel melegében, mint apró, barna kabinok hűs folyók mentén... A választás elnöke, Berov tör-

amelyek közül nem egy így kezdődött: „Magyar testvérek!” „Zsidó testvérek!” azonban ezeknek a falragaszoknak egyikét sem volt sem a magyar-, sem a zsidó-párt jele, hanem mindegyiket a kör diszitette.

A második kerületben a karhatalom élén Georgescu Cezár tüzérfőhadnagy állott, aki tisztjét a lehető leglelküsimeretesebben, a legkörültekintőbben és nem utolsósorban a legudvariasabban látta el. A kora délelőtti órákban a rendőrségnek több embere kívánt a választási zónán belül tartózkodni, azonban Georgescu főhadnagy kijelentette, hogy a választási törvény értelmében a karhatalmat a választási zónában a katonaság alkotja és így a zónán belül a rendőrség emberei nem tartózkodhatnak.

A délelőtti órákban egyébként egy incidens is lejátszódott, amennyiben Antonescu Miklós liberális delegátus Muntean bírónál tiltakozott az ellen, hogy Pocioian és Talmacean delegátusok a választókkal beszélgettek. Az elnök kijelentette, hogy kifogásokat csak írásban fogad el, Antonescu ekkor a kifogás megtételétől elállott.

Képviselőjelöltek a szavazóhelyiségben

Már a délelőtti folyamán egymásután érkeztek meg az egyes pártok autói a képviselőjelöltekkel, és időnként feltűnt Moga Romulus dr. rendőr-kvesztor autója is, amely azonban mindenütt a választási zónán kívül állt meg. Háromnegyed tizkor megérkezett Pop C. István, aki rövid ideig tartózkodott csak a választási helyiségben. Később megérkeztek a Magyar Párt jelöltjei és sűrű időközben tüntek fel a kisebb pártok autói is. A kerületben délután kettő és három óra között, valamint este fél nyolckor több választói igazolványt osztottak ki azok között, akik még nem kapták ki igazolványaikat. Negyed hét órakor este a második kerületben ezerhatszáz, míg este nyolckor 1730-an szavaztak le.

vényszéki bíró fél 8 körül megállapítja, hogy a vezető pártok bizalmiférfiai együtt vannak, tehát a szavazást meg lehet kezdeni. Még megállapítják, hogy

a kerület közel négyezer választója közül majdnem fele nem jelentkezett az igazolványok átvételére.

Fél nyolckor az elnök kiadja az utasítást, hogy az első választókat a karhatalom engedje be a választási helyiségbe.

Künn ezalatt gyűltek a szavazók. A katonák elállották a bejárati ajtókat, bemenni csak a Ferenc-tér felől lehet, akik leszavaztak, a Dobó-ucca felőli kapun hagyják el az épületet. Ugyszólván kétpercenként jönnek újabb és újabb választók, tizesével és 8 órakor már a százas sorszámot írja le a választókat ellenőrző jegyzőkönyvvezető. Gyorsan megy, mert

csak a választói névjegyzék sorszámát és a név kezdőbetűjét jegyzi fel. A zsidó-párt bizalmija, *Vajda Jakab dr.* azonban felszólal, hivatkozik a választási törvényre és kéri az elnököt, *rendelje el, hogy a jegyzékben tüntessék fel a pontos nevet is.* A kérelemhez csatlakoznak *Zubor Imre dr.* a Magyar Párt és *Manciu Aurel* a nemzeti-parasztpárt részéről is. Az elnök elrendeli, hogy ezentúl a teljes nevet kell beírni, viszont ezzel meghosszabbították a szavazás tartamát.

A tiz választó most már közel tiz percig marad a teremben, az eddigi két perc helyett.

Nincs még kilenc óra, amikor megjelennek az első képviselő-jelöltek *Marcus Mihály dr.* és *Manolescu Demeter dr.* liberális-jelöltek személyében. Tíz óra körül lehet, amikor megjelent *Barabás Béla dr.*, hogy eleget tegyen állampolgári kötelességének. Köszönések fogadják az ősz politikust. Nyomban utána jönnek *Pop C. István* és *Angelescu dr.* A két politikus szembetalálkozik, mire szinte egyszerre nyújtják egymásnak a kezüket és melegen, hangos „Szervusz”-szal üdvözlik egymást.

A lakodalmas választó

Künn pedig növekedett a tömeg és amikor *Vladovicu kapitány* kijön az uccára s amíg törli verejtékes homlokát, körülfogják az élélmeselek. Az egyik ismert magántisztviselő kétségbeesve néz körül.

— Nem tudok jól románul, nem tudom, hogy magyarazzam meg, hogy mit akarok.

A kapitány közbevig magyarul:

— *Mondja csak el magyarul, amit akar!*

A tisztviselő ekkor fontoskodva elmondja, hogy *esküvőre kell mennie és szeretne előbb bejutni a terembe, hogy meg ne büntessék.*

— Ugyan kérem, — válaszol a kapitány — aki lakodalomba készül, mi annak az az ötszáz lej birság. Többet is költenek a lakodalomra, elbirják a kiadások még ezt az ötszáz lej többletet!...

Tizenkét órakor az elnök felfüggesztette a szavazást és a bizalmiak megállapították, hogy *1009 szavazó járult az urna elé.* Délután két órakor nyitotta meg ismét *Berov* választási elnök a szavazást. Most már gyorsabb tempóban halad a szavazás, mint a déli órákban, a mikor már kissé ellanyhult. Hirtelen lárma, veszekedés zaja hangzik fel a folyosóról. A liberális-párt egy ismert tagjának támadt nézeteltérése a nemzeti-parasztpárt egyik bizalmi emberével, aki kifogást emelt az ellen, hogy *a liberális politikus a szavazóhelyiség előtt korteskedett.*

A szavazatok pedig egyre gyűltek. Délután történt két esetben, hogy nyitott szavazólapot akartak az elnöknek átadni, aki mindkét esetben megsemmisítette a szavazatot. Közben megtelt az első urna. Hoztak egy kisebbet, azonban fél nyolckor már ebbe sem lehetett többet beledobni. *Bakács Miksa*, a Magyar Párt bizalmija meg is jegyezte:

— *Már végigcsináltam egy pár választást, azonban még nem volt rá példa, hogy három urnára lett volna szükség!*

Künn a kapu előtt még áll néhány száz ember s benn a listából meg lehet állapítani, hogy *este 8 órakor 2674 szavazó adta le szavazatát.*

Nyolc óra után mind kevesebb és kevesebb választó jelentkezik és az elnök kilenc óra előtt néhány perccel bezárja a választást. A szavazóterem kiürül, csak az elnök és a bizalmiak maradnak benn és megkezdődik a szavazatok összeszámlálása.

A negyedik kerületben

A negyedik kerületben, a volt Illés-uccai iskolánál dr. *Mager Romulus* törvényszéki elnök vezette a legnagyobb rendben a szavazást, míg itt a karhatalom élén *Cioloacu Miron* főhadnagy állott. A szavazás itt is gyors tempóban indult és délután háromnegyed három órakor itt már 1117-en adták le szavazatukat. Érdekes epizódia volt a választásnak, hogy egy öreg ur, miután átvette a szavazólapot, kijelentette az elnöknek, hogy nem lát jól és ezért nem tudja, hová fusse a bélyegét. Többen a bizalmiak közül szemüveget adtak kölcsön az idős urnak, a

ki azonban egyikkel sem látott, úgyhogy végül is szemüveg nélkül ment be a fülkébe és ott találomra üthette rá a bélyegzőt valamelyik listára. — Este negyed nyolckor a negyedik kerületben 1520 volt a leadott szavazatok száma.

Este zárták le a szavazást az ötödik kerületben is

Az ötödik kerületben, Gájban, dr. *Suluti Octavian* vezette le nagy körültekintéssel a szavazást, amiben segítségére volt *Popovici Demeter* főhadnagy, a karhatalom vezetője is. *Ispravnic I. Cornel*, *Putici Victor*, *Bodici Stefan*, *Giurgutiu Ioan*, *Pancotan György*, *Imbroana Alexa*, *Ioana Vasile*, *Felneacan Sava*. Dél előtt fél tizenegy órakor itt megtelt az urna és ekkor új urnában kezdtek gyűjteni a sza-

vazatokat. Dél előtt tíz óráig ötszázán szavaztak le. A déli órákban Gájban tizenöt szavazónak adták ki választói igazolványát. Este fél nyolcig Gájban 1487 szavazatot adtak le. Humoros epizódokban itt sem volt hiány. A délutáni órákban egyik szavazó, aki kezében fordítva fogta a bélyegzőt, azzal jött ki a választói fülkéből, hogy hiába akarja a bélyegzőt a szavazólapra noynni, az nem fog. Természetesen megmagyarázták neki, hogy meg kell fordítania a bélyegzőt, ekkor vissza is ment a fülkébe és azon való örömeiben, hogy a bélyegző nyoma most már látszik — több listára is leszávozott. Több kerületben ismeretlen egyének apró rőpcédulákat szórtak szét, amelyben a paraszt és munkás-kormányt éltették és felszólították a szavazókat, hogy ne szavazzanak a szociáldemokrata pártra.

Részletes kimutatás az Aradon leadott szavazatokról:

	I. ker.	II. ker.	III. ker.	IV. ker.	V. ker.
Nemzeti-parasztpárt	278	287	1092	592	627
Liberális-párt	78	115	401	122	347
Bratianu György pártja	12	25	62	38	45
Goga agrár-blokkja	24	15	36	35	21
Zsidó Párt	838	281	127	19	16
Magyar Párt	775	647	1030	475	233
Lupu-párt	16	24	16	37	47
Gazdasági Szövetség	26	43	26	41	38
Averescu pártja	15	14	15	13	23
Egységes Agrárpárt	17	14	17	18	18
Vasgárda	10	8	21	10	26
Iorga pártja	6	14	14	7	18
Szociáldemokraták	31	53	50	40	16
Konzervatív-párt	13	46	14	28	23

Az I. kerületben leadtak 1682 szavazatot, megsemmisítettek 48-at. A II. kerületben leadtak 1665 szavazatot, megsemmisítettek 79-et. A III. kerületben leadtak 3235 szavazatot, megsemmisítettek 142-öt. A IV. kerületben leadtak 1522 szavazatot, megsemmisítettek 47-et. Az V. kerületben leadtak 1586 szavazatot, megsemmisítettek 88-at. **Összesen leadtak 9690 szavazatot, megsemmisítettek 447-et.**

Az összes aradi kerületekben a megsemmisített szavazatok jórészét a kommunista

szavazatok tették ki. A Dolgozók Blokkja tudvalevőleg nem adhatta be jelölő listáját és a párt hívei azzal demonstráltak, hogy a szavazócédulákra kis bélyegeket ragasztottak rá, amelynek „Munkáskormányt követelünk!” és több hasonló felirat volt. Több szavazócédulát úgy nyújtottak be, hogy a bélyeg ráragasztása mellett, több pártra is ráütötték a „Votat” bélyegzőt, aminek következtében a szavazócédulákat természetesen megsemmisítettnek nyilvánították.

Az aradmegyei választások eredményei

Az aradmegyei községekben lefolyt szavazás a következő eredménnyel járt:

Magyar-pécska. Magyar Párt 1008, nemzeti-parasztpárt 402, liberális párt 115, zsidó párt 39, szociáldemokraták 61. Összesen leadtak 2570 szavazatot, ebből megsemmisítettek 293-at.

Román-pécska. Magyar Párt 231, nemzeti-parasztpárt 570, liberális párt 153, zsidó párt 37, szociáldemokraták 15, vasgárda 328. Összesen leadtak 2106 szavazatot, amelyből 110-et megsemmisítettek.

Felsősimánd. Magyar Párt 121, nemzeti-parasztpárt 287, liberális párt 280, zsidó párt 6, szociáldemokraták 14. Összesen leadtak 2067 szavazatot, ebből megsemmisítettek 68-at.

Sepriés. Magyar Párt 365, nemzeti-parasztpárt 1176, liberális párt 180, zsidó párt 4, szociáldemokraták 9. Összesen leadtak 2190 szavazatot, megsemmisítve 57.

Zaránd. Magyar Párt 5, nemzeti-parasztpárt 1201, liberális párt 275, zsidó párt 3, szociáldemokraták 8. Összesen leadott szavazatok száma 2171, megsemmisítve 98.

Székudvar. Magyar Párt 186, nemzeti-parasztpárt 767, liberális párt 313, zsidó párt 4, szociáldemokraták 31. Összesen leadtak 2075 szavazatot, ebből megsemmisítettek 68-at.

Györök. Magyar Párt 148, nemzeti-parasztpárt 949, liberális párt 469, zsidó párt 25, szociáldemokraták 21, vasgárda 120. Összesen leadtak 2474 szavazatot, megsemmisítve 178.

Schöndorf. Magyar Párt 32, nemzeti-parasztpárt 942, liberális párt 132, zsidó párt 18, szociáldemokraták 19. Összesen 2068, megsemmisítve 155 szavazatot.

Pankota. Magyar Párt 442, nemzeti-parasztpárt 942, liberális párt 210, zsidó párt 21, szociáldemokraták 21, vasgárda 345. Összesen leadtak 2546 szavazatot, megsemmisítve 121.

Kisjenő. Magyar Párt 701, nemzeti-parasztpárt 855, liberális párt 397, zsidó párt

42, szociáldemokraták 34. Összesen 2713, megsemmisítve 14.

Otlaka. Magyar Párt 15, nemzeti-parasztpárt 777, liberális párt 331, zsidó párt 6, szociáldemokraták 10. Összesen 1571, megsemmisítve 64.

Világos. Magyar Párt 146, nemzeti-parasztpárt 856, liberális párt 154, zsidó párt 16, szociáldemokraták 42. Összesen 1953, megsemmisítve 156.

Nagylak. I. kerület. Magyar Párt 92, nemzeti-parasztpárt 359, liberális párt 133, zsidó párt 27, szociáldemokraták 142. Összesen 1098, megsemmisítve 128. — II. kerület. Magyar Párt 129, nemzeti-parasztpárt 504, liberális párt 154, zsidó párt 15, szociáldemokraták 154. Összesen 1296, megsemmisítve 95.

Szemlak. Magyar Párt 22, nemzeti-parasztpárt 1147, liberális párt 317, zsidó párt 4, szociáldemokraták 126. Összesen 2297, megsemmisítve 97.

Soborsin. Magyar Párt 64, nemzeti-parasztpárt 1675, liberális párt 144, zsidó párt 17, szociáldemokraták 5. Összesen 2415, megsemmisítve 78.

Csermő. Magyar Párt 173, nemzeti-parasztpárt 1318, liberális párt 208, zsidó párt 19, szociáldemokraták 30. Összesen 2519, megsemmisítve 96.

Borossebes. Magyar Párt 151, nemzeti-

CORSO-MOZGO mai műsora:

Mesterséges hűtés! — Nyitott tető! — Kellemes, hűvös terem!

Sodoma és Gomorrha

hangosfilm változata, Pazar kiállítás! 100.000 szereplő! A világ legrágább felvétele.

LUCIE DORAINE — VÁRKONYI MIHÁLY. MA UTÓLJARA!

parasztpárt 1845, liberális párt 440, zsidó párt 22, szociáldemokraták 11. Összesen 2850, megsemmisítve 59.

Vadász. Magyar Párt 803, nemzeti-parasztpárt 505, liberális párt 123, zsidó párt 18, szociáldemokraták 31, vasgárda 67. Összesen 2082, megsemmisítve 93.

Radna. Magyar Párt 178, nemzeti-parasztpárt 1047, liberális párt 468, zsidó párt 13, szociáldemokraták 25, vasgárda 123. Összesen 2300, megsemmisítve 63.

Halmágyesucs. Magyar Párt 9, nemzeti-parasztpárt 1542, liberális párt 71, zsidó párt 4. Összesen 2043, megsemmisítve 18.

Mácsa. Magyar Párt 30, nemzeti-parasztpárt 913, liberális párt 274, zsidó párt 8, szociáldemokraták 63. Összesen 1602, megsemmisítve 69.

Curticl. Magyar Párt 678, nemzeti-parasztpárt 1360, liberális párt 342, zsidó párt 23, szociáldemokraták 7. Összesen 3092, megsemmisítve 144.

Nagyhalmágy. Magyar Párt 19, nemzeti-parasztpárt 1754, liberális párt 26, zsidó párt 12, szociáldemokraták 1, vasgárda 143. Összesen 2336, megsemmisítve 58.

Berzova. Magyar Párt 23, nemzeti-parasztpárt 946, liberális párt 431, zsidó párt 16, szociáldemokrata párt 39. Összesen 2583, megsemmisítve 76.

Tarova. Magyar Párt 207, nemzeti-parasztpárt 1490, liberális párt 498, zsidó párt 16, szociáldemokraták 15. Összesen 2856, megsemmisítve 151.

A Magyar Párt győzelme Temesváron

Temesvárról jelent a késő éjszakai órákban az Aradi Közlöny tudósítója: Temesváron a választás eddig példátlan magyar győzeimet hozott. Temesvár nyolc körzetében a Magyar Párt 3232, míg a kormánypárt 3814 szavazatot kapott. Az egész megyében viszont öt körzet kivételével, amelyeknek eredményei még nem ismeretesek, a Magyar Párt 10.200 szavazatot, a kormány viszont közel 36 ezret. A többi szavazatok a román pártok között osztottak meg. A magyarság páratlan előretörésének következtében Temesvár minden valószínűség szerint kap magyar képviselőt.

Kolozsvárról érkezett hírek szerint a Magyar Párt ott is előretört, míg Bucarestben hír szerint a liberálisok vezetnek.

Eredmények a Székelyföldön és a Regátban

Csikmegyében a Magyar Párt abszolút többséget ért el. Számos megyében a Magyar Párt visszaesett, amennyiben csak 2200 szavazatot kapott a legutóbbi négyezer szavazattal szemben. Szatmármegyében 24 szekción a nemzeti-parasztpárt 17.615, a Magyar Párt 6593, a zsidó-párt 2540 szavazatot kapott. Kolozsmegyében 40.744 szavazatot közül a nemzeti-parasztpárt 14.712, a liberális-párt

Véres verekedést rendeztek a kommunisták Potsdam mellett

A rendőrség löföldözéseket és töltényraktárakat talált a kommunisták párt helyiségében

Potsdamról jelentik: Vasárnapra virradó éjjel ismét véres politikai összetűzések színhelye volt Potsdam és környéke. Ketschendorfbán 150 kommunista megtámadta a nemzeti szociálisták agitációs autóját és annak utasait súlyosan inzultálta. Az összetűzés véres verekedéssé fajult, amelynek négy nemzeti szociálista esett áldozatul. A kommunisták ezután visszavonultak párt helyiségükbe. A rendőrség azon véleményének alapján, hogy a kommunisták párt helyiségükben fegyvereket rejtgetnek, házkutatást tartottak a párt helyiségben. Mivel azonban a rendőrség létszáma nem bizonyult elegendőnek a házkutatás lefolytatására, egy zászlóalj vezényelt ki segítségükre. A rendőrség nagyszámú löföldözést és töltényraktárt talált a kommunisták helyiségében, amit azonnal lefoglalt.

Borosjenő. Magyar Párt 298, nemzeti-parasztpárt 1017, liberális párt 521, zsidó párt 37, szociáldemokraták 66. Összesen 3118, megsemmisítve 147.

Taut. Magyar Párt 31, nemzeti-parasztpárt 1442, liberális párt 339, zsidó párt 17, szociáldemokraták 10, vasgárda 38. Összesen 2367, megsemmisítve 59.

Bokszeg. Magyar Párt 35, nemzeti-parasztpárt 1063, liberális párt 241, zsidó párt 5, szociáldemokraták 14, vasgárda 95. Összesen 2367, megsemmisítve 32.

Gurabonc. Magyar Párt 36, nemzeti-parasztpárt 1792, liberális párt 166, zsidó párt 46, szociáldemokraták 5, vasgárda 180. Összesen 2721, megsemmisítve 70.

Buttyin. Magyar Párt 67, nemzeti-parasztpárt 1966, liberális párt 621, zsidó párt 20, szociáldemokraták 8, vasgárda 91. Összesen 3294, megsemmisítve 34.

Ujarad. Magyar Párt 260, nemzeti-parasztpárt 1041, liberális párt 177, zsidó párt 12, szociáldemokraták 22, egyes agrár párt 691. Összesen 2919, megsemmisítve 248.

Glogovác. Magyar Párt 91, nemzeti-parasztpárt 861, liberális párt 432, zsidó párt 7, szociáldemokraták 24. Összesen 2085, megsemmisítve 198.

Szentanna. Magyar Párt 607, nemzeti-parasztpárt 1639, liberális párt 403, zsidó párt 11, szociáldemokraták 28. Összesen 3510, megsemmisítve 128.

2824, a Magyar Párt 7276, a szociáldemokrata párt 1800, a zsidó-párt 1500 szavazatot kapott. Az egész országban a kormány az eddigi látszat szerint a szavazatok 45-48 százalékát érte el. Bucarestben 15 szekció híján a nemzeti-parasztpárt 30 ezer, a liberális-párt pedig 24 ezer szavazatot ért el.

Regáli eredmények: Putnamegye: Nemzeti-parasztpárt 4354, liberális párt 1358, Bratianu György 1181. — Vlascamegye: Nemzeti-parasztpárt 28.500, liberálisok 9000, Bratianu György 2000, Lupu 1700, Goga 1600. — Constantamegye. Itt csak három kerület ismeretes. Nemzeti-parasztpárt 6773, liberális párt 2019, Bratianu György 1407, Lupu 302.

Halálra gázolt a vonat egy aradi nevelőnőt a paulisi állomáson

A vasuti kocsik a raktár rakodójához vonszolták, majd szétroncsolták a szerencsétlen leányt --- Lefejezett a vonat egy kisgyermeket, aki a sinek között elaludt

Megrendítő halálos szerencsétlenség történt a déli órákban az aradmegyei Paulis község állomásán. A szerencsétlenség áldozata egy csernovitzi származású fiatal nevelőnő, aki jelenleg dr. Givulescu Iulian paulisi ügyvéd gyermekei mellett volt alkalmazásban, míg nemrégiben Aradon Tauszk Jenőnek, az Aradmegyei Takarékpénztár igazgatójának gyermekei mellett működött, mint nevelőnő. A megdöbbentő szerencsétlenségről alábbi tudósításunk számol be:

A délelőtti órákban a nevelőnő kiment az állomásra, ahol az Aradról érkező vonatot akarta bevárni. A fiatal nevelőnő magával vitt egy könyvet is és az állomás Tövis felőli részének raktárépületéhez támaszkodva olvasással akarta eltölteni a vonat megérkezéséig hátralevő időt. Ugyanekkor az időben az állomáson egy tehervonat tolatott. A mozdony a szerelvény közepén volt elhelyezve és előtte és utána is vagonok következtek. Amikor a vonat a raktárépület rakodójának közelébe érkezett, ahol a nevelőnő állott, több állomás alkalmazott, valamint a mozdonyvezető is figyelmeztette a leányt, hogy a baleset elkerülése végett vonuljon félre. A szerencsétlen leánynak azonban nyilván már nem állt elég idő a rendelkezésére, hogy elmenjen és ezért a rakodóhoz lapult abban a hiszemben, hogy közbe és a vonat között még mindig megfelelő hely marad. Az első és a második vagon el is haladt mellette, a harmadik azonban elkapta a szerencsétlen leányt és

HIREK

A román-magyar tennismérkőzésen nem nyertek versenyzőink

Balatonalmádirtól jelentik: A magyar-román válogatott tennismérkőzést hatalmas számu, előkelő közönség nézte végig. A mai napon is megismétlődtek a magyar győzelmek és így

Magyarország 8:0 arányban diadalmaskodott a román válogatott tennisezők felett.

Legelsősorban a tegnap félbeszakadt Kehrling, Bano-Misu, Pouhiffi páros mérkőzésre került sor, amelyet a magyar pár nehéz küzdelem után 6:2, 4:6, 1:6, 6:2, 6:1 arányban nyert meg. Az utána következő küzdelemben Bano nagy fölényvel 6:2, 6:3, 6:2 arányban verte Cantacuzinot, míg Kehrling 6:2, 6:1 6:4 arányban végzett Misuval. A legutolsó meccs során a Gabrovitz-Leiner-pár pompás játék után a szépen, de bizonytalanul játszó Cantacuzino-Boez-párt 6:2 6:2, 6:4 arányban verte.

CENTRAL MOZGÓ: Elpróbálok az aramat.

Németül beszélő énekes és zenés vizitáció. LIANE HAID, FRITZ SCHULZ, TALA BIRELL, SZÓKE SZAKAL, HUSZAR PUFU.

SELECT MOZGÓ: Boszporusi éjszakák.

Németül beszélő szerelmi dráma. CONRAD VEIDT, TRUDE von MOLO és HEINRICH GEORGE.

Előadások 8 és 10 órakor.

O A Vienna legyőzte a Bologna-t. Bécsből jelentik: A Vienna a Középeurópai Kupa küzdelem során 1:0 (1:0) arányban győzte le az olasz Bologna-t.

— Ismeretlen holttestet vetett partra a Maros. Ma délután a szigmondházi strandon egy fürdőruhába öltözött férfiholttestet fogtak ki a Marosból. A holttest személyazonosságát még ezidáig nem sikerült megállapítani, de valószínűleg azonos a temesvári hidnál tegnap vízbe fullt Buzac József vasutassal.

annál fogva földre rántotta, úgyhogy a mozdony, valamint az azt követő szerkocsi és még egy vagon a nevelőnőt halálra roncsolta. A közelben levasutasok azonnal a szerencsétlen fiatal nő segítségére siettek, orvost hívtak, azonban ekkor már nyilvánvaló volt, hogy a nevelőnőt az életnek nem lehet megmenteni. A szerencsétlenségről értesítettek Givulescu dr.-t, aki viszont a leány Csernovitzban élő szüleivel közölte a megrendítő tragédiát. Az ügyben egyébként vizsgálat indult meg annak megállapítására, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

Itt írjuk meg, hogy Pécskán is megdöbbentő vonatszerencsétlenség történt, amelynek áldozata az ottani váltóőr kisfia. A kisfiu ugyanis több társával az állomáson játszadozott, majd pedig lefeküdt a nyílt pályára a sinek közé. A gyermek a földön elaludt, rövidesen azonban megérkezett az Aradról jövő vonat és ekkor azok, akik észrevették, hogy a gyermek a sinek között alszik, rémülten kiáltottak a kistunak, hogy keljen fel és igyekezzen menekülni. A gyermek félálomban fel is emelte a fejét, ebben a pillanatban érkezett oda a vonat, a mely a kisfiu fejét lemetszette. Ha nem figyelmeztették a gyermeket a vonat jövetelére, akkor az áthalad fölöttes, anélkül, hogy a kisfiuak valami baja történt volna. A szerencsétlenség ügyében bevezették a vizsgálatot.

Feltűnést keltő letartóztatások, izgalmas incidensek és súlyos visszaélések az aradi képviselőválasztáson

Szavazásra jelentkező polgárok, akik a város számára meghaltak — Igazolványok, amelyeket a kortesok osztanak széjjel — Bünvádi feljelentést tesz a Magyar Párt — Letartóztatott családok — Izgalmas jelenetek a Ferenc-téren — Töltött fegyverrel félemlítették meg a tömeget

Véres incidens és sortűz egy aradmegyei községben

Választottunk. Bár általában csendes hangulat uralta a terepet, az ilyenkor szokásos incidensek és letartóztatások nem maradtak el. A belváros képén alig látszott meg, hogy Arad választ. Az emberek nyugodtan sétálgattak az utcákon és a választási hangulatot az izgatott kortesokkal megrakott és keresztül-kasul száguldó autók adták csupán. A választás — legálább is annak technikai lebonyolítása — tényleg tiszta volt. A választókat senki sem akadályozta meg abban, hogy alkotmányos jogukat gyakorolják és mindenki, aki hozzájutott szavazó-igazolványához, le is szavazott. Csúszán egy furcsaságot tapasztaltunk. A Magyar Párt választási irodájában egyre-másra jelentkeztek azok a választópolgárok, akiket a lajstromokat összeállító város — halottnak deklarált. Csodálatosképpen feltámadtak. Így Kiss Lajos molnár, aki a Kossuth-utcában lakik, immáron évek óta, ma a legnagyobb csodálkozással vehette tudomásul, hogy Aradváros számára meghalt. És nem segített az, hogy tavaly szavazott, hogy fényképes igazolvánnyal rendelkezett, Kiss Lajos hivatalos halott volt. Ugyanigy járt Polaretsky Dániel, Nagy Sándor-ucca 13. szám alatti lakos, aki szintén halotti minőségben jelent meg az illetékes választókerületben, hogy leszavazhasson. Természetesen egyiket sem engedték szavazni.

Még egy furcsa dologra jött ma rá az aradi Magyar Párt. Ma reggel ugyanis azt a meglepő, tanukkal is igazolt felfedezést tette, hogy az aradi zsidó-párt többszáz választói igazolvánnyal rendelkezik, amelyeket a mai délelőtt folyamán korteseivel osztatott széjjel a városban lakó párthívek között. Miután a választási törvény szigorúan előírja, hogy választói igazolványokat kizárólag a bíróság oszthat széjjel, a Magyar Párt utánajárt a dolgoknak. És sikerült tanukkal megállapítania, hogy

egy aradi vendéglős anélkül járta be a várost és sokakat igazolvánnyal akart ellátni.

Voltak olyanok, akik elfogadták, de akadtak olyanok is, akik nem voltak hajlandók visszaélésekben résztvenni. Az aradi Magyar Párt hétfő délelőtt folyamán bünvádi feljelentést tesz a különös ügyben s követeli, derítse ki az ügyesség, hogyan jutott a fentemlített párt szavazó-igazolványokhoz.

Letartóztatott választók, akik mások nevében akartak leszavazni

A mai délután folyamán azután olyan események adódtak elő a második számú választókerületben, amelyek teljesen beigazolták a Magyar Párthoz érkezett jelentéseket. Egy férfi, Rosenberg Géza aradi lakos választói igazolványával jelentkezett a Szentpéter-téri második kerületnél és leszavazott. A baj ott volt, hogy nem tanították ki eléggé a vállalkozó szellemű „poigárt”. Amikor a szavazás után ugyanis visszaadták az igazolványokat, a választó elfelejtette, kinek a nevében szavazott le. Ha-necker Ernő, a Magyar Párt delegátusa szétosztotta a várakozók között az igazolványokat s mikor Rosenberg nevét kiáltotta, senki sem jelentkezett. Másodszor is elhangzott a felszólítás. Erre végre előállott a hamis szavazó. A delegátusnak gyanus volt az ügy s megkérdezte, hogy hívják:

— Rosenfeld Ignác — hangzott a válasz.

A csalót nyomban a karhatalomnak adták át.

Munteanu bíró megkérdezte, hogyan jutott a szavazóigazolványhoz. Rosenfeld erre elmondta, hogy a zsidó-párt kortesei elfogták az utcán, kezébe adták az igazolványt és felszólították, hogy menjen a szavazóhelyiségbe és nyomja rá a bélyegzőt az ő listájukra. Alig zajlott le az eset, már egy újabb leleplezés következett. Jelentkezett egy férfi, aki egy Lajkovics Samu névre kiállított igazolvánnyal szavazott. Ez is gyanus volt. Megkezdtek a kihallgatását, mikor a neve után érdeklődtek, gondolkozni, majd dadogni kezdett. Végre kibökte:

— Asztalos Béla.

Semmiféle személyazonosságot igazoló okirat nem volt nála. Ő is azt vallotta, hogy a zsidó párt korteseitől kapta meg igazolványát.

Miután alapos a gyanu, hogy sem Lajkovicsnak, sem Asztalosnak nem hívják, őt is őrizetbe vették.

És erre minden felszólítás nélkül egy harmadik választópolgár otthagya igazolványát az egyik mellékajton meglépett. Ez történt a második kerületben.

Véresre vert bizalmiférfi Ternován

Az esti órákban a megye területéről is érkeztek választási incidensekről jelentések dr. Lázár Ágoston megyei prefektushoz. A egyik jelentés szerint, Ternova községben

öt liberális kortes megtámadta és véresre verte Popescu nemzeti-parasztpárti bizalmi férfit.

Véres fejjel szállították el a súlyosan megsebesített bizalmi a választás színhelyéről. Az incidensre olyan tumultus támadt, hogy a karhatalom kétszer a levegőbe lőtt. A csendőrség nyomozást indított a támadók kézrekerítésére és valószínűleg még az éjszaka folyamán letartóztatják mind az ötöt.

Pusztító jégeső vonult el Aradmegye felett

Pécskán, Ötvenesen és Zimándon tönkretette a veteményeket — A kukorica és dinnyetermés elpusztult

Ma délután hat óra körül pusztító vihar és jégeső vonult el Gáj, a megye több községe, így Pécska fölött is. A vihar szinte percek alatt keletkezett és oly erős volt, hogy Gájban több ház tetőjét leseperte és több autó fedelét beszakította. Rendkívül érdekes jelenség volt, hogy a jégeső határa összeesett Arad és Gáj határával. Aradon tudvalevőleg csak egy pillanatig tartó futó esőt lehetett érezni, jégeső azonban Aradon nem esett.

Gájban a jégeső körülbelül öt percig tartott, azonban ez a rövid idő elég volt ahhoz, hogy a földet szinte fehér-szönyegszerűen három centiméteres rétegben bevonják a diómagyagú vagy pedig még nagyobb jégdarabok. A jégeső következtében számos ablak betört és Gájban a villanyvezeték is több helyen megrongálódott. A Gáj-környéki földeken a jégeső a termésben nagy károkat okozott, azonban, hogy ezek a károk milyen összegre rúgnak, azt egyelőre még nem lehet meg-

A Ferenc-téren, a harmadik választókerületben izgalmas események játszódtak le egész napon. Több mint 4000 szavazót zsúfoltak össze ebbe az egy kerületbe. És ennek eredményeként tumultuózus jelenetek játszódtak le. A nagy számban összegyűlt választók — főként a mikalakaiak — már kora reggel megrohmozták a választóhelyiség kapuját. Vladovics tüzerkapitány, a karhatalom parancsnoka csak nagy fáradtsággal tudta fenntartani a rendet. A kapu recsegett és

csak percek hiányoztak ahhoz, hogy a tömeg betörje a Ferenc-téri iskola összes kapuit.

A katonákat egyszerűen félrelökdösték, mire a karhatalom vezetője, Vladovics kapitány, parancsot adott a katonáknak, hogy töltsék meg fegyverüket. Ez hatott. A roham kissé alábbhagyott, de félóra múlva ismét kitört. Egész napon át, este fél nyolcig tartott az ostrom. Majdnem verekedésre került a sor. A katonák kötéltől vontak kordont, hogy végre rendet teremtsenek. Maga a szavazás rendben folyt. Kivéve azt az öt letartóztatást, amelyet a nap folyamán eszközöltek. A jelenvolt delegátusok és bizalmi férfiak megállapították ugyanis, hogy Bugariu Miklós, Padureanu Miklós, Trancia Terentie és Popoviciu Sava mikalakai választók.

kétszer próbáltak leszavazni.

Mind a négyet letartóztatták. Az ötödik őrizetbevétele akkor történt, amikor kiderült, hogy Comlosan Luca mikalakai gazda, egy Mihuta nevű választó helyett, annak igazolványával kísérelt meg leszavazni. A szavazás folyamán a liberális bizalmiak tiltakoztak az ellen, hogy a választási helyiség körül rendőrszolgák tartózkodnak. Giurgiu rendőrigazgató, aki szintén jelen volt a választási helyiségben, közölte, hogy nem hivatalos minőségben jött, hanem szavazati jogát akarja gyakorolni. A választást vezető Beron törvényszéki bíró ekkor figyelmeztette a karhatalmat arra, hogy ne engedje meg, hogy rendőrségi közegek tartózkodjanak az ötszáz méteres választási zónán belül.

Egy másik jelentés, amely a megyei prefekturára érkezett, arról számolt be, hogy Ciorapciu törvényszéki bíró megtagadta a választási igazolványoknak a választás színhelyén való szétosztását, dacára annak, hogy erre nézve igazságügyminiszeri rendeletet kapott az aradi törvényszék. Lázár Ágoston dr. megyei prefektus nyomban interveniált, hogy adják ki a visszamaradt választási igazolványokat, ami meg is történt.

Nagyjában így festett túl minden hivatalos számadaton Aradon és Aradmegyében a választás. Lehetséges, hogy egyéb incidensek is történtek a megye területén, ezekről azonban még nem érkezett hivatalos jelentés.

állapítani. Ugyancsak károkat okozott a jégeső Pécska környékén is.

A késő esti jelentések szerint Aradmegyében, a Hegyalján és a Brád felé húzódó vonalon is pusztító vihar vonult végig. A tropusi felhőszakadást jégeső váltotta fel. Sok helyen galambtojás nagyságú jég hullott alá és a sokáig tartó jégeső valóságos tönkre verte a veteményeket és főleg a kukoricát. A borzalmas vihart orkánszerű szél kísérte, amelynek olyan ereje volt, hogy fákat tépett ki és háztetőket sodort el. — Ötvenesen és Zimándközön a jégeső szinte száz százaléknál pusztítást vitt végbe a dohányban és dinnyében. Így tehát a megye egy tekintélyes részének dinnyetermését tönkre tette a jégeső.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.